



## Iran Data Portal

Speaker or Agency: Mohammad Khatami

Title: Khatami: People don't accept dictatorship any more

Language: English, Persian

Western Date: 9 April 2010

Persian Date: 20 Farvardin 1389

Source: <http://www.kaleme.com/1389/01/20/klm-16058>;

<http://www.facebook.com/notes/mir-hosseini-mousavi-myr-syn-mwsy/ktmy-nsn-bh-blwgy-rsydh-st-h-dygr-wmthy-stbddy-r-nmy-pdyrd-khatami-people-dont-a/381689647605>

---

Khatami: People don't accept dictatorship any more

Seyyed Mohammad Khatami, former president, in a meeting with a group of students of Tehran University emphasized the efforts to end the current closed and security atmosphere and, in criticizing the spread of lies and deception through official platforms, said that the outcome of false accusations and lies against those who care for the establishment and close allies of the Imam [Khomeini] is that the young generation and people will turn their back on the establishment and the Islamic Republic.

Khatami added: "It has been a while since we witnessed the arrests and the creation of an unsafe atmosphere for the academia and students as well as for other layers of the society, and there is a wrong ideology that wants to polarize the society. An ideology that shows one side as all good and the other side as

the ones who want to overthrow [the establishment]. We are sorry that we are witnessing the domination of this language and false accusations in the official platforms of the society.”

Seyyed Mohammad Khatami, in explaining his views about the current situation of the country, said: “We live in Iran, we love Iran, and Iran is valuable for us. In Iran, an event called “revolution” happened that in my opinion is one of the most important events of history.”

He added: “But unfortunately the action, behaviors and the mistakes that are being made in the name of the establishment can create this doubt in the minds of our youth about what the actual reason for revolution was.” He continued: “As the result of these mistakes and behaviors those who don’t have bad intentions and are also religious are now saying that religion cannot and must not be included in the social scene and must not determine the social affairs.” Khatami said that “One should criticize the other views and should not easily and falsely accuse anyone.”

Khatami stressed: “The fact that we claim the western countries have plotted a conspiracy and put democracy in front of the religion and now anyone who talks about democracy is influenced by the West and is saying the words of the intelligence organizations is the most immature and hostile claim that anyone can make in the world!”

Khatami stressed: “Ruling authorities are not above the law and don’t have absolute power, but rather, they are dependent on the people and they come to power by the people and they can be removed from power by the people.”

Khatami added: “I believe that today from the east to the west of the world humans have achieved such maturity that they will not tolerate dictatorship and

rulers that only order from above and would be obeyed from the bottom.”

Khatami said that it is a great achievement that humans have realized that they have rights and that is why we call the article 56 of the constitution the golden article. He added: “The Islamic Republic is a system where people have rights and people bring governments to power, people should be free and rule and all the layers of the government either directly or indirectly should be based on the vote of the people, and people have the right to question.”

Khatami, while strongly condemning the spread of lies and deception in the country, said: “We witness that some openly while they are holding the official platforms are taking the path of lying and are falsely accusing the allies of the Imam [Khomeini] and those who care for the establishment and the revolution of any charges. Are these Islamic principles?”

The former president added: “If it is said that the establishment is the very same wrong methods and it is nothing more and anyone who has a clear thought would be eliminated by a variety of false accusations, the outcome would be that the young generation and others say that if this is the establishment, we don’t want it!”

Mohammad Khatami emphasized: “Even now I believe that in order to pass the current situation there is no way but to reform as was described.”

He added: “The situation of the country after the election is bad and the nation has paid a heavy price during this time; the outcome of the management of the country is not desirable and if no solution is proposed, the new Persian year would be the year of social turmoil.”

Khatami said: “If we all hold hands, the government bows to the law, and the

parliament acts strong, maybe we can prevent the most extensive aspects of this crisis.”

At the end, Khatami stressed: “The security atmosphere of the country should end and should go toward calmness, people’s demands and requests should not be ignored, political prisoners should be freed, and a free atmosphere and free elections should be provided; by achieving these country would exit from the current crisis.”

اگر چاره‌های اندیشیده نشود، سال ۸۹، سال بحرانهای اجتماعی خواهد بود

مناسفانه رفتارها، روشها و کارهای اشتباهی که به نام نظام صورت میگیرد ممکن است این ذهنیت را برای دوستان جوان ما ایجاد کند که اصل انقلاب برای چه بود؟ شاهد هستیم که رسماً عده‌ای که تریبونهای رسمی هم در دست آنهاست استراتژی دروغ را در پیش گرفته‌اند و هر نسبتی را به یاران امام و دلسوزان این نظام و انقلاب میدهند، آیا اینها معیارهای اسلامی است؟ موقعیت کشور بعد از انتخابات بد است و ملت هزینه بسیار بالایی در این ایام پرداخته است، عواقب مدیریت موجود در جامعه مطلوب نیست و اگر چاره‌های اندیشیده نشود، سال 89، سال بحرانهای اجتماعی خواهد بود.

کلمه: رئیس‌دولت اصلاحات با انتقاد از در پیش گرفتن استراتژی دروغ توسط تریبونهای رسمی، نتیجه طرح انواع تهمت‌ها و اتهامات علیه دلسوزان نظام و یاران امام را دلزده شده شدن نسل جوان و مردم از نظام جمهوری اسلامی دانست.

حجت الاسلام و المسلمین سیدمحمد خاتمی در دیدار با گروهی از فعالین سابق جوانان و دانشجویان ستاد انتخاباتی میرحسین موسوی بر تلاش برای خروج از فضای بسته و امنیتی حاکم تاکید کرد.

به گزارش روابط عمومی دفتر سید محمد خاتمی، وی گفت: «مدتهاست که شاهد دستگیریها و ایجاد فضای ناامنی برای اساتید و دانشجویان و بخشهای مختلف جامعه هستیم و همچنین تفکر غلطی به دنبال قطب بندی جامعه است، تفکری که یک طرف را یکسره خوب و طرف دیگر را برانداز جلوه میدهد.»

رئیس‌جمهور سابق کشورمان ادامه داد: «متأسفیم که شاهد غلبه این ادبیات و زدن انواع تهمت‌ها در فضای تبلیغاتی رسمی جامعه هستیم.»

رئیس بنیاد باران تصریح کرد: «وقتی فضا بسته شد و دلسوزان یا نمیتوانند صحبت کنند و یا صدایشان به جایی نمیرسد، جامعه به سمت رسانه‌های بیگانه گرایش پیدا میکنند و در نتیجه شاهد نوعی آشفتگی و هرج و مرج خواهیم بود.»

وی ادامه داد: «یکی از دغدغههای من این بوده و هست که اصلاحاتی که بیان شد چارچوبهای فکری و عملیاتی آن چیست؟ چه استراتژی و راهبردی برای امور دارد و چگونه به مسائل نگاه میکند.»

رئیس دولت اصلاحات یادآور شد: «چون در اصلاحات پراکندگی وجود داشت و به قول معروف هر کسی از ظن خود شد یار من، تلاش بنده نظم و ترتیب دادن و تعیین چارچوب مشخصی برای اصلاحات بود.»

رئیس بنیاد باران اظهار داشت: «با همین هدف جلسات مشخصی با دوستان صاحب‌نظر داشتم و جمع‌بندی کار به عنوان اصول موضوعه اصلاحات با نام «دیروز، امروز فردای ایران در آینه اصلاحات» چاپ شد. به علاوه مطالبی که در چهار جلسه بیان کردیم به نظر من مطالعه آن جزوه و آن مطالب به خصوص برای جوانان مفید است.»

خاتمی سپس به بیان دیدگاههای خود درباره وضعیت فعلی کشور پرداخت.

رئیس‌جمهور سابق کشورمان گفت: «ما در ایران زندگی میکنیم، ایران را دوست داریم و ایران برایمان ارزشمند است. در ایران حادثهای به نام انقلاب رخ داده که به نظرم از حوادث و وقایع مهم تاریخ بشری است.»

رئیس بنیاد باران تصریح کرد: «متأسفانه رفتارها، روشها و کارهای اشتباهی که به نام نظام صورت میگیرد ممکن است این ذهنیت را برای دوستان جوان ما ایجاد کند که اصل انقلاب برای چه بود؟»

وی ادامه داد: «بر اثر این اشتباهات و رفتارها، برخی که سوءنیت هم ندارند، دیندار هم هستند، میگویند دین نمیتواند و نباید در عرصه حیات اجتماعی بیاید و رفتارهای اجتماعی را تعیین کند.»

خاتمی با بیان اینکه «باید اندیشه را نقد کرد نه اینکه به راحتی هر تهمتی را به هر فردی زد»، اظهار داشت: «برداشت ما این است که دین در عرصه حیات اجتماعی هم نظر دارد و هم دخالت.»

رئیس موسسه بینالمللی گفتگوی فرهنگها و تمدنها دموکراسی و آزادی را از دستاوردهای بسیار بزرگ بشر خواند و گفت: «اینکه بگوییم غربیها توطئه کردهاند دموکراسی را در مقابل دین آوردند و الان هم هر کس صحبت از دموکراسی می کند غریزه است و حرف سازمانهای جاسوسی را میزند ساده اندیشانه و مغرضانهترین حرفی است که میتوان در دنیا زد!»

رئیس بنیاد باران یادآور شد: «بشر پس از پرداخت هزینه های گزاف و جنگ ها و ویران ها و دربهدریها، به این جمع بندی رسیده است که انسانها صاحب حق هستند و باید آزاد باشند و حکومتها هم باید از متن جامعه برخیزند.»

رئیس دولت اصلاحات تاکید کرد: «حکومتها موجودات فراقانونی و دارای اختیارات تام نیستند، بلکه تابع مردم هستند، توسط مردم روی کار می آیند و مردم کنارشان میگذارند.»

خاتمی افزود: «در انقلاب اسلامی آنچه بسیار مهم بود این بود که دین و مردمسالاری نه تنها می توانند سازگار با هم باشند بلکه دین میتواند پشتوانه استوار مردم سالاری باشد.»

وی با بیان اینکه «آزادی و دین وقتی در مقابل هم قرار بگیرند هر دو زیان می بینند»، اظهار داشت: «این دو اگر با هم باشند، هم آزادی تلطیف میشود و هم دین از تصلب نجات پیدا میکند.»

خاتمی ادامه داد: «آزادی از دین سؤال میکند و دین باید جوابگو باشد و در نتیجه تفکر دینی؛ مثل هر تفکر دیگری که در فضای آزاد باشد خود را لحظه به لحظه تقویت و اصلاح می کند.»

رئیس بنیاد باران افزود: «اما دین چیست؟ دین حقیقتی دارد که قدسی و مطلق است، ولی تصویری که ما انسانها از دین داریم متعلق به ما است، باید دین را بفهمیم؛ اگر این فهم مقدس شد مشکل پیش می آید چرا که یک امر بستری نسبی را مطلق و مقدس کردهاید، تلاش فکری و نظری شیعه دین دار باید نزدیکی لحظه به لحظه به آن حقیقت قدسی باشد.»

وی تاکید کرد: «وقتی میگوییم آزادی اندیشه، یعنی برداشتی که شما از دین دارید قابل بحث است و در نتیجه در

اثر بحث های منطقی دائماً فکر دینی، پویایی خودش را پیدا میکند.»

رئیسجمهور سابق کشورمان مسئله مهم دیگر را این دانست که اگر واقعا معتقد به حضور دین در عرصه زندگی هستیم، این دین میبایست جوابگوی نیازهای انسان باشد و در طول زمان نیازها و سئوالهای انسان متفاوت میشود.»

خاتمی ادامه داد: «دین نباید فقط بتواند به سئوالها و نیازهای انسانها در قرون گذشته جواب بگوید، انسان امروز با انسان دیروز فرق میکند و چه بسا پاسخ ها با نیازها و پرسش های امروز تناسب نداشته باشد.»

وی یادآور شد: «این مسائلهای که امام فرمودند زمان و مکان دو عنصر تعیین کننده در اجتهاد هستند بسیار بنیادی و مهم است که مثل بسیاری از اندیشههای امام بعد از ایشان مورد غفلت قرار گرفت و در این زمینها بحث نشد و بیشتر به همان ظواهر و تعصباتی که وجود داشت و مرزبندیهای عوامانهای که در جامعه وجود دارد پرداخته شد.»

رئیس بنیاد باران تاکید کرد: «معتقدم امروز در شرق و غرب عالم انسان به بلوغی رسیده است که دیگر امکان ندارد حکومتهای استبدادی را که فقط از بالا دیکته کنند و از پایین اطاعت بشود بپذیرد.»

به گفته خاتمی این دستاورد بسیار بزرگی است که انسان فهمیده است حق دارد و به همین دلیل است که می گوئیم اصل طلایی قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران، اصل ۵۶ است.

وی در توضیح جمهوری اسلامی گفت: «این نوع نظام یعنی حق با مردم است، مردم حکومت را سر کار میآورند، مردم باید آزادی داشته باشند و حکومت کنند، ارکان حکومت باید مستقیم و غیر مستقیم متکی به اراده مردم باشد و مردم حق بازخواست دارند.»

رئیسجمهور سابق کشورمان ادامه داد: «امام علی(ع) میفرماید، وظیفه شماست که انتقاد کنید، این خیلی مساله مهمی است، میفرماید حق والی بر مردم این است که مردم در پنهان چنین او را نصیحت کنند. اگر جهان امروز به این اصل مهم رسیده است که آزادی اندیشه و انتقاد حق شهروندان است امام علی آن را حق والی میداند و وظیفه مردم. یعنی مردم نه تنها میتوانند امور را نقد کنند بلکه موظف به نقد آن هستند و این نقد هم نباید هیچگونه هزینههای برای مردم داشته باشد.»

رئیس جمهور سابق کشورمان خطاب به جوانان گفت: «نسل امروز بداند میشود دیندار بود و حکومت سازگار با دین داشت در عین حال، انسان حرمت و آزادی و پیشرفت و علم داشته باشد و اتفاقاً این حکومت میتواند بسیاری از نقصهای دنیای امروز را نداشته باشد.»

رئیس بنیاد باران با بیان اینکه «رعایت معیار اسلامی در حکومت، اخلاقی بودن و عدالت آن است»، اظهار داشت: «اگر فضا بازتر باشد راجع به همه مسائل میتوان مطالب تازهرتری را مطرح کرد.»

خاتمی در بخش دیگری از سخنانش، به انتقاد شدید از رواج دروغ و تهمت در کشور پرداخت.

وی تاکید کرد: «شاهد هستیم که رسماً عده‌های که تریبونهای رسمی هم در دست آنهاست استراتژی دروغ را در پیش گرفته‌اند و هر نسبتی را به یاران امام و دلسوزان این نظام و انقلاب میدهند، آیا اینها معیارهای اسلامی است؟»

رئیس‌جمهور سابق کشورمان با بیان اینکه همه ما از اسلام و نظام دفاع میکنیم، افزود: «اگر گفته شود نظام همین روش‌های نادرست است و جز این نیست و هر کس فکر روشن دارد با انواع اتهامات کنار زده شود، نتیجه‌اش این میشود که نسل جوان و دیگران میگویند اگر نظام این است ما نمیخواهیم!»

رئیس بنیاد باران تصریح کرد: «اصلاً حطلبان نظام و انقلاب و راه امام و قانون اساسی را قبول دارند، قانون اساسی مبنای عمل آنهاست و معتقدند همه اصول آن باید و به درسی اجرا شود.»

به گفته وی، اصلاحات به دنبال تحقق آن اهداف اصل انقلاب که درخواست‌های تاریخی ملت متبلور بود می‌باشد و معتقد است اگر اشکالاتی هم در این مسیر وجود دارد در درون همین نظام اصلاح شود.

رئیس‌دولت اصلاحات تصریح کرد: «الان هم معتقدم برای گذر از این دوران هیچ راهی جز اصلاحات با آن قرائتی که بیان شده است وجود ندارد.»

وی افزود: «موقعیت کشور بعد از انتخابات بد است و ملت هزینه بسیار بالایی در این ایام پرداخته است، عواقب مدیریت موجود در جامعه مطلوب نیست و اگر چاره‌های اندیشیده نشود، سال ۸۹، سال بحرانه‌های اجتماعی خواهد بود.»



رئیس بنیاد باران تاکید کرد: «اگر همه دست به دست هم دهیم، دولت به قانون تن دهد و مجلس قوی عمل کند، شاید جلوی ابعاد وسیع بحران را بتوان گرفت.»

سیدمحمد خاتمی با بیان اینکه «ما خواهان براندازی نظام نیستیم و خواست ما حفظ نظام است»، خاطر نشان کرد: «باید کشور از فضای امنیتی خارج شود، باید به سمت آرامش رفت به خواستها و مطالبات مردم پشت نشود و همچنین آزادی زندانیان و آزادی فضا و انتخابات تامین گردد، در صورت تحقق این موارد کشور از این فضا خارج خواهد شد.»